

ЕРИХ АРЕНД ХЛЯБ И ВИНО

Превод от немски: Венцеслав Константинов, —

chitanka.info

„Хлябът има вкус на кръв от
разстреляните селяни“ —
говорят
жителите на селата в
испанските
провинции.

Вкус на кръв има хлябът,
вкус на кръв има виното.
Гибелен вятър с гранати от камък срази долините.
В Куенка и Ронда, в Каланда,
Андора, Бесейт —
глинени делви, кой ви побутна, че в пепел лежите?

Само мишки и прах
в безнадеждност събира душата.
Паяк премрежи на старото слънце очите.
В Куенка и Ронда, в Каланда,
Андора, Бесейт
мъртвешки камбани без глас закънтяха в гърдите.

Вкус на селяшка кръв
има вечно храната.
Полята, осяени с трупове: уж от ръжда житата
загиват.
В Куенка и Ронда, в Каланда,
Андора, Бесейт
сакати лози с окървавени нокти в дървото се
впиват.

Залци горчиви.
На масата сяда тъгата.

*Земята сълзи с пролятата кръв на свидните селяни!
В Куенка и Ронда, в Каланда,
Андора, Бесейт
партизаните слизат, приятел разбужда селата
простреляни.*

*Планини на герои!
Хълмове, вречени на свободата!
Привечер пихме безгрижно и пяхме на няколко гласа.
В Куенка и Ронда, в Каланда,
Андора, Бесейт
героите бяха селски момци като всички на нашата
маса!*

*Вкус на кръв има хлябът,
вкус на кръв има виното.
Рана открита държим в земята ни опозорена.
Но колко ли вкусен хлябът ще бъде,
ак вкусни ще бъдат хлябът и виното,
когато трапези издигнем в родината освободена.*

1954

ЗАСЛУГИ

Имате удоволствието да четете тази книга благодарение на *Моята библиотека* и нейните всеотдайни помощници.

МОЯТА БИБЛИОТЕКА



<http://chitanka.info>

Вие също можете да помогнете за обогатяването на *Моята библиотека*. Посетете **работното ателие**, за да научите повече.